

Inhalt

das war 2001/2002

- Die Chronik der Monate Juli 2001 bis Juni 2002 9

portrait

- Wendelin Schmidt-Dengler: Herzmanovsky-Orlando oder die Apotheose
des Fragments 27
- Günter Haika: „Holl zu sein, war ihm wieder einmal das Schrecklichste.“ Zum
Freitod von Franz Innerhofer (1944–2002) 31
- Johann Sonnleitner: „Er muß in dieser Lumpenhaftigkeit zugrunde gehen“
Zwischen liebenswürdiger Konversation“ und bissiger Satire. Eduard
von Bauernfeld zum 200. Geburtstag 34

neue medien

- Günter Haika: „Wenn Literaturverfilmungen gelingen, wird der Autor leiden“.
Gedanken zur Literatur auf der Leinwand am Beispiel von Hanekes
Jelinek-Verfilmung „Die Klavierspielerin“ 39

literatur und...

... Sciencefiction

- Roland Innerhofer: Pionier der Dritten Kultur. Herbert W. Franke zum 75.
Geburtstag 45

zwischen gestern und heute

- Michael Ritter: Einmal Amerika – und zurück. Nikolaus Lenaus Amerikareise
1832/33. Anlässlich des 200. Geburtstages des Dichters 51
- Helmut Birkhan: Heinrich von Neustadt. Tafelrunde und fôreis als ideale
Konstruktion und politische Praxis 58

institutionen

- Doreen Daume: Klavierüben und Übersetzen. Aus den persönlichen Erfahrungen
einer literarischen Übersetzerin 67
- Inge Cevela: Leseförderung oder Literaturförderung? Chancen und Herausforde-
rungen für ein Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendliteratur 70

kinder- und jugendliteratur

- Heidi Lexe: Kinderkram? Das Bilderbuch als Gattung zwischen Literatur, Kunst und Theater. Aspekte kinderliterarischer Besonderheiten am Beispiel des Österreichischen Illustrationspreises 2001 75

im gespräch

- „Man muss über all das Erfahrene froh sein“. Anlässlich des 40-jährigen Bestehens der Österreichischen Gesellschaft für Literatur. Ein Gespräch mit Marianne Gruber, geführt von Ernst Seibert 79

international

- Leopold Decloedt: Österreichische Literatur in niederländischer Übersetzung 1980-2000. Eine Bestandsaufnahme 87
- Wolfgang Görtschacher: So also ist das! Bemerkungen zur zeitgenössischen Literatur Irlands 93

daten und fakten

- Literarische Neuerscheinungen 2002 105
- Österreichische Literaturpreise 111
- Internationale Literaturpreise an österreichische AutorInnen 112
- Jubiläen: Geburts- und Todestage 113
- Autorinnen und Autoren des vorliegenden Bandes 116